

Au Rendez-vous des amis

LA PHOTOGRAPHIE ENTRE DEUX LANGUES
FOTOGRAFIE ZWISCHEN ZWEI SPRACHEN

9.11.2022 Mercredi / Mittwoch
19h00, Centre Pompidou,
petite salle

19h00 *Des pratiques photographiques aux
stratégies documentaires – ou élargir
les horizons de la photographie*

*Von den fotografischen Praktiken zu den
dokumentarischen Strategien, oder die Horizonte der
Fotografie erweitern*

Catherine David [commissaire de la Documenta X, conservatrice et auteure /
Kuratorin der Documenta X, Kuratorin und Autorin]
Christine Frisinghelli [ancienne rédactrice en chef de Camera Austria, commissaire
et auteure / ehemalige Chefredakteurin von Camera Austria,
Kuratorin und Autorin]

*suivi par des projections et contributions de /
gefolgt von Projektionen und Beiträgen von*

Hannah Darabi [artiste / Künstlerin]

Katia Kameli [artiste / Künstlerin]

*Présentations en langue française avec traduction simultanée en anglais /
Vorträge in französischer Sprache mit Simultanübersetzung ins Englische*

12.11.2022 Samedi / Samstag
9h30 – 19h00,
Goethe-Institut Paris

9h30 *Introduction*

Einführung

Florian Ebner [conservateur / Kurator, Centre Pompidou, Paris]
Peter Geimer [historien de l'art / Kunsthistoriker, Deutsches Forum für
Kunstgeschichte, Paris]

9h45 – 11h15 *L'enseignement*

Akademische Lehre

Tina Bara [Hochschule für Grafik und Buchkunst Leipzig]

Christa Blümlinger [Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis]

Anais Feyeux [Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne]

Kathrin Peters [Universität der Künste Berlin]

Michel Poivert [Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne]

Kathrin Yacavone [Philipps-Universität Marburg]

Modération / Moderation:

Arno Gisinger [Université Paris 8]

Steffen Siegel [Folkwang Universität der Künste, Essen]

11h30 – 12h30 *Les périodiques sur la photographie*

Zeitschriften zur Fotografie

Christina Töpfer [Camera Austria]

Bernd Stiegler [Fotogeschichte, Universität Konstanz]

Eléonore Challine, Paul-Louis Roubert [Photographica]

Estelle Blaschke, Christian Joschke [Transbordeur]

Stefanie Diekmann [Texte zur Kunst, Universität Hildesheim]

Modération / Moderation:

Estelle Blaschke [Universität Basel]

Eléonore Challine [Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne]

*Pause de déjeuner et visite de l'exposition The End / Not the End?, Klasse Beate Gütschow [Kunsthochschule
für Medien, Cologne] dans la série Jeune photographie allemande*

*Mittagessen und Möglichkeit einer Besichtigung der Ausstellung The End / Not the End?, Klasse Beate
Gütschow [Kunsthochschule für Medien, Cologne], in der Reihe Junge deutsche Fotografie*

13h45 – 14h30 *Les approches contemporaines :
Table 1 : Interrogations sur l'image et
nouvelles topographies*

Zeitgenössische Ansätze:

Panel 1: Fragen an das Bild und

neue Topographien

Isabelle Le Minh [artiste / Künstlerin, Paris]

Adrian Sauer [artiste / Künstler, Leipzig]

Bruno Serralongue [artiste / Künstler, Paris]

Oliver Sieber, Katja Stuke [artistes / Künstler*innen, Düsseldorf]

Modération / Moderation:

Sonia Voss [commissaire, Berlin et / und Paris]

Jérôme Sother [GwinZegal, Guingamp]

14h30 – 15h15 *Les approches contemporaines :
Table 2 : L'ombre de l'histoire coloniale*

Zeitgenössische Ansätze:

Panel 2: Der Schatten kolonialer Geschichte

Christine Barthe [conservatrice / Kuratorin, musée du quai Branly, Paris]

Katia Kameli [artiste / Künstlerin, Paris]

Gaëlle Prodhon [historienne de la photographie / Fotohistorikerin, Paris]

Nanette Snoep [directrice / Direktorin, Rautenstrauch-Jost Museum, Cologne / Köln]

Modération / Moderation:

Sonia Voss [commissaire, Berlin et / und Paris]

Christoph Wiesner [directeur / Direktor, Rencontres d'Arles, Paris]

15h30 – 16h45 *Editions de textes et de
projets photographiques*

Herausgabe von Texten

und fotografischer Projekte

Clément Chéroux [historien de la photographie / Fotografiehistoriker, Paris]

Peter Geimer [directeur / Direktor, Forum allemand de l'histoire de l'art /
Deutsches Forum für Kunstgeschichte, Paris]

Susanne Holschbach [historienne de la photographie / Fotografiehistorikerin, Berlin]

Herbert Molderings [historien de l'art / Kunsthistoriker, Cologne / Köln]

Sophie Virilio [écrivaine / Schriftstellerin, Dinard]

Jan Wenzel [éditeur / Verleger, Leipzig]

Modération / Moderation:

Olivier Lugon [université de Lausanne]

Bernd Stiegler [Universität Konstanz]

17h00 – 17h45 *Faire collection et exposer :
Table 1 : La photographie des
émigré.e.s*

Sammeln und Ausstellen:

*Panel 1: Die Fotografie der Emigrant*innen*

Ute Eskildsen [conservatrice et historienne de la photographie /
Kuratorin und Fotohistorikerin, Essen]

Michel Frizot [historien de la photographie / Fotohistoriker, Paris]

Alain Sayag [conservateur et historien de l'art / Kurator und Kunsthistoriker, Paris]

Katharina Sykora [historienne de l'art / Kunsthistorikerin, Berlin]

Eric Rémy [collectionneur / Sammler, Paris]

Modération / Moderation:

Marie Robert [conservatrice / Kuratorin, Musée d'Orsay, Paris]

Ulrich Pohlmann [conservateur / Kurator, Stadtmuseum, Munich / München]

17h45 – 18h30 *Faire collection et exposer :
Table 2 : Est-ce qu'il y a encore des
scènes nationales ?*

Sammeln und Ausstellen:

*Panel 2: Gibt es noch eine
länderspezifische Fotografie?*

Hubertus von Amelunxen [auteur et commissaire / Autor und Kurator, Berlin]

Quentin Bajac [directeur du / Leiter des Jeu de Paume, Paris]

Diane Dufour [directrice du Bal / Leiterin des Le Bal, Paris]

Walter Moser [conservateur / Kurator, Albertina, Vienne / Wien]

Thomas Seelig [conservateur / Kurator, Museum Folkwang, Essen]

Modération / Moderation:

Florian Ebner [conservateur / Kurator, Centre Pompidou, Paris]

Héloïse Conésá [conservatrice / Kuratorin, Bibliothèque nationale de France, Paris]

*Conversations en langue française et allemande avec une traduction simultanée /
Gespräche in deutscher und französischer Sprache mit Simultanübersetzung*

Organisation / Veranstalter:
Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris
Centre Pompidou, Paris

Veranstaltungsorte:
Goethe-Institut, Paris
Centre Pompidou, Paris